

Determinazione n. 39 del 11/09/2012

**OGGETTO: SERVIZIO DI REALIZZAZIONE ARTICOLI E/O VIDEO E DI UNA NEWSLETTER, IN MERITO ALL'ATTIVITA' DI ATO-R E AI CASI DI ECCELLENZA DELLE RACCOLTE DIFFERENZIATE E AL FUNZIONAMENTO DEGLI IMPIANTI. AFFIDAMENTO DIRETTO ALL'ASSOCIAZIONE ECO DALLE CITTA'. (U.I. euro 4.000,00)**

#### IL SEGRETARIO

#### PREMESSO CHE:

- Con Deliberazione del CdA n. 37 del 7-12-2011 è stato approvato lo schema di Protocollo d'Intesa "Realizzazione di una campagna multimediale di sensibilizzazione per la riduzione della produzione dei rifiuti e per il miglioramento della raccolta differenziata dei rifiuti in Provincia di Torino", finalizzato a condividere con gli enti interessati (Provincia di Torino e Consorzi di Bacino) gli obiettivi, i contenuti e le modalità realizzative di una campagna di sensibilizzazione rivolta ai cittadini della Provincia di Torino finalizzata alla riduzione della produzione dei rifiuti e all'aumento e miglioramento della raccolta differenziata;
- Con la medesima deliberazione è stato previsto che ATO-R contribuisse anche economicamente alla campagna oggetto del Protocollo entro il limite di spesa di €17.000,00, impegnando la relativa spesa sul Bilancio di previsione 2011.
- nel corso del 2012 si è avviata l'attuazione della campagna di sensibilizzazione da parte degli enti coinvolti mediante la realizzazione delle attività previste nell'ambito del Protocollo citato;
- in particolare, a seguito dell'affidamento del servizio di ideazione grafica da parte della Provincia di Torino e della scelta condivisa della grafica della campagna medesima, si è proceduto alla stampa e relativa affissione di locandine e manifesti, e di un vademecum sulle corrette modalità di attuazione della raccolta differenziata;
- inoltre, ritenendo che tale campagna necessitasse del supporto di filmati di descrizione del ciclo di raccolta differenziata-selezione-riciclo delle diverse frazioni raccolte separatamente, con l'obiettivo di incentivare il miglioramento della qualità della raccolta differenziata, la Provincia di Torino (Det. n.5 - 45142/2011) e successivamente la medesima ATO-R (Det. n.35 del 30/07/2012), hanno affidato alla Associazione Eco dalle Città - Via Principe Amedeo, 14 - 10122 TORINO P. IVA: 10255560012, il servizio di realizzazione di n. 5 filmati sulle frazioni differenziate (plastica, RAEE, carta, organico e vetro/metalli), volti a incentivare il miglioramento della qualità della raccolta differenziata;

#### RITENUTO CHE:

- ad ulteriore integrazione delle attività svolte nell'ambito del Protocollo citato, sia opportuno procedere alla realizzazione di una serie di articoli (o video) con l'obiettivo di seguire l'andamento del ciclo integrato dei rifiuti nell'ambito provinciale torinese, che pongano l'attenzione sui casi di eccellenza nel campo della qualità della raccolta e della riduzione dei rifiuti, e sui casi di efficienza nel funzionamento degli impianti; ed inoltre, realizzazione di una newsletter periodica dedicata all'attività dell'ATO-R e alla tematica dei rifiuti in Provincia di Torino, da svolgere nel periodo settembre 2012 - gennaio 2013;
- per la realizzazione delle attività di cui sopra siano utilizzate parte delle risorse stanziare da parte di ATO-R quale contributo per l'attuazione del Protocollo citato, e non risorse aggiuntive;
- il relativo servizio sia affidato in economia, quale prosecuzione dell'attività affidata con determina n.35 del 30/07/2012, alla Associazione Eco dalle Città, avente una decennale esperienza nell'attività redazionale sulle tematiche della tutela ambientale, e già coinvolta nelle attività del Protocollo d'Intesa;

VISTI:

- il regolamento per la disciplina dei contratti e delle spese in economia approvato dall'Assemblea di ATO-R con deliberazione n. 12 del 18/12/2007 ed in particolare la lettera e) del comma n. 3 dell'articolo 20, che consente l'affidamento in economia;
- l'art. 125 del D. Lgs. 12 aprile 2006, n. 163 "Codice dei contratti pubblici relativi a lavori, servizi e forniture in attuazione delle direttive 2004/17/CE e 2004/18/CE" che prevede la possibilità di prescindere dall'obbligo della richiesta di più preventivi procedendo tramite affidamento diretto per servizi di importo inferiore a € 20.000,00=;

DATO ATTO CHE per il servizio in oggetto non sono attualmente in corso, presso il Ministero dell'economia e delle finanze – Consip direzione acquisti in rete della pubblica amministrazione, convenzioni a cui fare riferimento;

CONSIDERATO, INOLTRE, CHE:

- l'Associazione Eco dalle Città, con nota del 10.09.2012, ns. prot. n. 5077, ha manifestato l'interesse e la disponibilità alla realizzazione di una serie di articoli (o video) con l'obiettivo di seguire l'andamento del ciclo integrato dei rifiuti nell'ambito provinciale torinese, che pongano l'attenzione sui casi di eccellenza nel campo della qualità della raccolta e della riduzione dei rifiuti, e sui casi di efficienza nel funzionamento degli impianti; ed inoltre, alla realizzazione di una newsletter periodica dedicata all'attività dell'ATO-R e alla tematica dei rifiuti in Provincia di Torino, ad un costo complessivo per i servizi di € 4.000,00=, che si ritiene congruo;
- per l'esecuzione delle prestazioni esistono motivi di particolare urgenza connessi alla necessità di avviare le attività proposte in connessione con lo sviluppo della campagna di sensibilizzazione, di cui al Protocollo citato, attualmente in corso;
- gli stessi impongono l'affidamento del servizio anche in pendenza delle verifiche del possesso dei requisiti di cui all'articolo 38 del decreto legislativo 163/2006;
- nell'ipotesi di mancanza anche di uno dei requisiti richiesti dall'articolo 38 del decreto legislativo 163/2006, l'affidamento sarà oggetto di recesso previa comunicazione dell'avvio del procedimento ai sensi dell'articolo 7 della legge 241/90 e successive modificazioni ed integrazioni;

RITENUTO:

- che la spesa presunta necessaria per i servizi di che trattasi, in particolare per la realizzazione di una serie di articoli (o video) con l'obiettivo di seguire l'andamento del ciclo integrato dei rifiuti nell'ambito provinciale torinese, che pongano l'attenzione sui casi di eccellenza nel campo della qualità della raccolta e della riduzione dei rifiuti, e sui casi di efficienza nel funzionamento degli impianti; ed inoltre, per la realizzazione di una newsletter periodica dedicata all'attività dell'ATO-R e alla tematica dei rifiuti in Provincia di Torino, da svolgere nel periodo settembre 2012 – gennaio 2013, possa pertanto essere quantificata in complessivi € 4.000,00= lordi.
- di impegnare, pertanto, la spesa complessiva di € 4.000,00= sul Bilancio di Previsione 2012 Titolo I "Spese correnti", cap. 137/0 "Spese comunicazioni istituzionali";

PRESO ATTO CHE la Associazione Eco dalle Città non è soggetta ad I.V.A. ai sensi dell'art. 4 D.P.R. 633/72;

RICHIAMATO, inoltre, l'art. 3 della Legge 13 agosto 2010, n. 136 "Piano straordinario contro le mafie, nonché delega al Governo in materia di normativa antimafia", come interpretato e modificato dagli artt. 6 e 7 del D.L. 12 novembre 2010, n. 187, contenente disposizioni per garantire la tracciabilità finanziaria dei flussi finanziari collegati agli affidamenti di appalti di lavori, servizi e forniture;

ATTESO CHE la competenza all'adozione del presente provvedimento spetta al Dirigente ai sensi dell'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali approvato con D.Lgs. 18/8/2000 n. 267;

VISTO l'art. 26 dello Statuto, ai sensi del quale il Segretario è il responsabile dell'amministrazione generale dell'ente;

Visto l'atto di delega alla posizione organizzativa prot. n. 4759 del 11/06/12 per il caso d'assenza o impedimento del Segretario;

In esecuzione della deliberazione del Consiglio di Amministrazione n. 36 del 07/12/2011, di approvazione del

**DETERMINA**

- 1) di affidare alla Associazione Eco dalle Città - Via Principe Amedeo, 14 – 10122 TORINO P. IVA: 10255560012, per le motivazioni espresse in premessa, il servizio di realizzazione di una serie di articoli (o video) con l'obiettivo di seguire l'andamento del ciclo integrato dei rifiuti nell'ambito provinciale torinese, che pongano l'attenzione sui casi di eccellenza nel campo della qualità della raccolta e della riduzione dei rifiuti, e sui casi di efficienza nel funzionamento degli impianti, e di realizzazione di una newsletter periodica dedicata all'attività dell'ATO-R e alla tematica dei rifiuti in Provincia di Torino, al prezzo lordo di € 4.000,00= senza applicazione dell'IVA ai sensi dell'art. 4 D.P.R. 633/72 alle condizioni di cui all'offerta presentata con nota del 10.09.2012, ns. prot. n. 5077;
- 2) di dare atto che i servizi di cui al punto 1 dovranno essere svolti in stretta collaborazione con l'Area amministrativa dell'ATO-R nel periodo compreso fra settembre 2012 – gennaio 2013;
- 3) di impegnare la spesa complessiva di € 4.000,00= sul Bilancio di Previsione 2012 Titolo I "Spese correnti", cap. 137/0 "Spese comunicazioni istituzionali";
- 4) di dare atto che il pagamento avverrà entro 30 (novanta) giorni dal ricevimento della fattura, salvo formale contestazione in ordine all'adempimento contrattuale. In caso di ritardato pagamento, sarà applicabile il saggio di interesse legale previsto dall'art. 1284 Cod. Civ.;
- 5) di stipulare il contratto, il cui schema è allegato al presente atto sotto la lettera A per farne parte integrante e sostanziale;
- 6) di dare atto che il CIG è il seguente: ZA40655749
- 7) di dare atto che l'affidatario, a pena di nullità assoluta del contratto, si obbliga alla tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge n. 136/2010 e del D.L. 187/10 per l'applicabilità della quale l'affidatario medesimo sottoscriverà apposita dichiarazione di intenti che verrà depositata agli atti; le parti danno altresì atto che il contratto verrà immediatamente risolto, qualora le transazioni finanziarie non siano state eseguite con le modalità di cui alla sopra citata normativa ovvero senza avvalersi di banche o della società Poste Italiane s.p.a.

Per il Segretario  
Il Responsabile di Posizione Organizzativa  
Dott.ssa Federica Canuto

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (art. 151, comma 4 del D.lgs. 267/2000)

Torino, 11/09/2012

Per il Segretario  
Il Responsabile di Posizione Organizzativa  
Dott.ssa Federica Canuto



**Allegato\_A**

**CONTRATTO PER L'AFFIDAMENTO DEL SERVIZIO DI REALIZZAZIONE DI ARTICOLI E/O VIDEO E DI UNA NEWSLETTER IN MERITO ALL'ATTIVITA' DI ATO-R E AI CASI DI ECCELLENZA DELLE RACCOLTE DIFFERENZIATE E NEL FUNZIONAMENTO DEGLI IMPIANTI**

**TRA**

Il Consorzio Associazione d'Ambito Torinese per il Governo dei Rifiuti (C.F. 09247680011), rappresentata dal Presidente, Dott. Paolo FOIETTA, nato a \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ e domiciliato ai fini del presente atto in Torino - Via Pio VII 9, sede dell'ATO-R, in qualità di legale rappresentante, che nel prosieguo del presente contratto verrà denominata per brevità "ATO-R"

**E**

Il Sig Paolo Jontof HUTTER, nato a \_\_\_\_\_ il \_\_\_\_\_, il quale interviene in qualità di legale rappresentante di Eco Dalle Città con sede legale in Via Principe Amedeo n. 14 - 10123 Torino e sede operativa in Via Garibaldi n. 13 - 10122 Torino PARTITA IVA 10255560012 che nel prosieguo del presente contratto verrà denominata per brevità "affidatario";

**PREMESSO CHE**

- con determinazione del Segretario di ATO-R n. 39 del 11/09/2012, che qui si intende integralmente richiamata, l'ATO-R ha affidato il servizio di cui all'oggetto, consistente nella realizzazione di una serie di articoli (o video) con l'obiettivo di seguire l'andamento del ciclo integrato dei rifiuti nell'ambito provinciale torinese, che pongano l'attenzione sui casi di eccellenza nel campo della qualità della raccolta e della riduzione dei rifiuti, e sui casi di efficienza nel funzionamento degli impianti; ed inoltre, realizzazione di una newsletter periodica dedicata all'attività dell'ATO-R e alla tematica dei rifiuti in Provincia di Torino;
- il servizio di cui trattasi è stato finanziato mediante applicazione della spesa pari a Euro 4.000,00 al Bilancio di previsione 2012, cap. 137 "Spese per comunicazioni istituzionali".

Il presente contratto ha carattere esecutivo della determinazione sopra citata, alla quale fa pieno riferimento e dalla quale non deroga sotto nessun aspetto.

**TUTTO CIO' PREMESSO, CONSIDERATO E DESCRITTO  
E RITENUTO PARTE INTEGRANTE E SOSTANZIALE DEL PRESENTE ATTO  
SI CONVIENE E SI STIPULA**

quanto segue:

**Art. 1 - Oggetto**

L'ATO-R formalmente affida a Eco Dalle Città il servizio di realizzazione di una serie di articoli (o video) con l'obiettivo di seguire l'andamento del ciclo integrato dei rifiuti nell'ambito provinciale torinese, che pongano l'attenzione sui casi di eccellenza nel campo della qualità della raccolta e della riduzione dei rifiuti, e sui casi di efficienza nel funzionamento degli impianti; ed inoltre, realizzazione di una newsletter periodica dedicata all'attività dell'ATO-R e alla tematica dei rifiuti in Provincia di Torino.

**Art. 2 - Descrizione delle prestazioni e prescrizioni tecniche**

Le prestazioni oggetto del contratto consistono nella realizzazione, in stretta collaborazione con i dipendenti dell'ATO-R, di articoli (o video) che abbiano l'obiettivo di seguire l'andamento del ciclo integrato dei rifiuti nell'ambito provinciale torinese, e che pongano l'attenzione sui casi di eccellenza nel campo della qualità della raccolta e della riduzione dei rifiuti, e sui casi di efficienza nel funzionamento degli impianti; ed inoltre, nella realizzazione di una newsletter periodica di ATO-R dedicata all'attività dell'ATO-R e alla tematica dei rifiuti in provincia di Torino, il cui invio è curato da Eco dalle Città.

**Art. 3 - Durata**

Le prestazioni oggetto del presente contratto si svolgeranno nel periodo compreso fra settembre 2012 e gennaio 2013.

#### **Art. 4 - Corrispettivo**

Il corrispettivo dovuto è di complessivi € 4.000,00= (non soggetto ad IVA). La liquidazione avverrà sulla base di emissione di regolare fattura, a seguito della regolare esecuzione del servizio, accertata nei modi di legge. Il pagamento avverrà entro 30 (novanta) giorni dal ricevimento della fattura, salvo formale contestazione in ordine all'adempimento contrattuale. In caso di ritardato pagamento, sarà applicabile il saggio di interesse legale previsto dall'art. 1284 Cod. Civ.

#### **Art. 5 – Tracciabilità dei flussi finanziari.**

L'affidatario, a pena di nullità assoluta del contratto, si obbliga alla tracciabilità dei flussi finanziari di cui all'art. 3 della Legge n. 136/2010 e del D.L. 187/10 per l'applicabilità della quale l'affidatario medesimo ha sottoscritto apposita dichiarazione di intenti che verrà depositata agli atti; le parti danno altresì atto che il contratto verrà immediatamente risolto, qualora le transazioni finanziarie non siano state eseguite con le modalità di cui alla sopra citata normativa ovvero senza avvalersi di banche o della società Poste Italiane s.p.a..

#### **Art. 6 – Oneri ed obblighi diversi a carico dell'affidatario**

Sono a carico dell'affidatario i seguenti oneri ed obblighi:

- a) tutte le spese, tasse, diritti di segreteria ed emolumenti relativi e dipendenti dal presente contratto, comprese le copie per le parti contraenti
- b) osservanza delle vigenti leggi relative alla contribuzione obbligatoria, alle assicurazioni sociali, agli infortuni sul lavoro, alla disoccupazione, invalidità, e delle altre disposizioni in vigore e/o che potranno intervenire in corso di esecuzione
- c) osservanza dei contratti collettivi e delle norme vigenti in materia di assunzioni obbligatorie.

#### **Art. 7 – Domicilio dell'affidatario**

L'affidatario, come sopra rappresentato, per ogni effetto giuridico e contrattuale, elegge domicilio in \_\_\_\_\_

#### **Art. 8 – Divieto di cessione del contratto**

E' fatto divieto all'affidatario di cedere, in tutto o in parte, il presente contratto.

#### **Art. 9 - Foro competente**

Per l'eventuale contenzioso, non risolvibile in via amichevole, che dovesse insorgere nell'applicazione del presente contratto è competente il Foro di Torino.

#### **Art. 10 - Spese contrattuali**

Le spese del presente contratto sono a carico dell'affidatario

La presente convenzione è sottoposta a registrazione solo in caso d'uso.

Tutte le spese di stipulazione, bollo e registrazione relative al presente atto, sono a carico della Parte che ne richiede la registrazione.

#### **Art. 11 - Trattamento dei dati personali**

Le parti danno atto che, ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 e successive modificazioni, i dati contenuti nel presente contratto verranno trattati esclusivamente per lo svolgimento delle attività e per l'assolvimento degli obblighi previsti dalle leggi e dai regolamenti in materia.

#### **Art. 12 - Clausola di recesso**

Le parti convengono che, essendo ancora in corso di acquisizione gli esiti dei controlli sulla veridicità delle dichiarazioni rese dall'affidatario, relativamente al possesso dei requisiti di legge per l'affidamento oggetto del presente contratto, ATO-R, esperita la procedura di cui all'art. 7 della legge n. 241/1990, potrà recedere dal presente contratto, qualora l'affidatario, in conseguenza della completa definizione dei predetti esiti, non dovesse risultare in possesso anche di uno solo dei requisiti richiesti, ovvero dovesse risultare destinatario di sanzioni interdittive della capacità di contrattare con la Pubblica Amministrazione. Resta inteso che, nel caso di recesso per le predette motivazioni, l'affidatario e avrà diritto soltanto al pagamento delle forniture/dei servizi regolarmente eseguiti, decurtato dagli oneri aggiuntivi derivanti dallo scioglimento del contratto, senza ulteriore indennizzo, e fatto salvo il risarcimento degli eventuali danni.

Letto, confermato e sottoscritto

Per l'ATO-R  
Il Presidente  
Dott. Paolo FOIETTA

Per l'Affidatario,  
Il Presidente  
Paolo Jontof HUTTER